

Слова истины

Молитва устремления для распространения благородной традиции Генденпа

Гунтанг Тенпе Дронме

Перевод: Антон Мускин

Редактор Анна Пестова

Лоцава.ру

Великий отец всех будд победоносных,
Ты полон решимости поддерживать Дхарму
Будды в бесчисленных мирах
Как бодхисаттва, наследник победоносных.
Силой этой истины пусть учение Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!
Давным-давно, в присутствии Индракету,
Ты дал свой обет, и тогда будды и их наслед-
ники-бодхисаттвы
Воздали хвалу твоему великому мужеству.
Силой этой истины пусть учение Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!

Чтобы линия передачи чистого воззрения и де-
яний могла развиваться,
Свои хрустальные чётки ты отдал Будде Шакья-
муни в качестве подношения,

Который вручил тебе раковину Дхармы и пред-
сказал твоё будущее.

Силой этой истины пусть учение Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!

Чистое в твоём восприятии, свободном от
крайностей этернализма и нигилизма,
Чистое в твоей медитации, не омрачённой вя-
лостью и скукой,

Чистое в твоём поведении, соответствующем
словам Будды,

Пусть это учение победоносного Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!

Досточтимый, благодаря твоим обширным
знаниям и глубоким исследованиям,

Благодаря тому, что ты применил полученные
знания к себе самому,

Добросердечный благодаря тому, что ты по-
святил себя распространению учений и по-
мощи существам,

Пусть это учение победоносного Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!

Развив уверенность в том, что все учения,
предварительные и окончательные,

Являются практическими наставлениями, при-
менимыми к каждому человеку,

Ты устранил все формы недобродетельного

поведения,

Пусть это учение победоносного Лобсанга
Драгпы процветает и распространяется!

Ты слушал объяснения Дхармы трёх собраний,
Выполнял три вида практики доктрины реализации

И подавал удивительный пример изучения
и достижения на протяжении всей жизни.

Пусть учение Лобсанга Драгпы процветает
и распространяется!

Внешне спокойный и сдержанный благодаря
поведению, присущему шравакам,

Внутренне обладающий уверенностью двух
стадий йоги,

Ты идеально совместил превосходные пути
сутры и мантры.

Пусть учение Лобсанга Драгпы процветает
и распространяется!

Когда объединяешь пустоту, которой учат на
уровне колесницы причины,

С великим блаженством, достигаемым с помощью
методов колесницы плода, —

Это самое сердце и квинтэссенция восьмидесяти
четырёх тысяч разделов Дхармы.

Пусть учение Лобсанга Драгпы процветает
и распространяется!

Главный среди хранителей путей трёх видов
практикующих,

Махакала, который приступает к делу безотла-
гательно, Вайшравана, Каларупа и остальные,

Благодаря вашей мощи — океана стражей
Дхармы, связанных клятвой,

Пусть учение Лобсанга Драгпы процветает
и распространяется!

Пусть жизнь славных мастеров будет долгой!

Пусть мир наполнится пандитами, досточи-
мыми хранителями учения!

Пусть сила и влияние благодетелей Дхармы
возрастают!

Пусть всё это приведёт к тому, чтобы учение
Лобсанга Драгпы процветало и распростра-
лось!

Об этом наставлении просил Рабджампа Лоб-
санг Тенпа, обладающий чистой мотивацией
и ясным умом. Видя, что в наши дни учение
Дже Ламы похоже на измученного болезнью
человека, которого отказался лечить врач,
и что никто не берёт на себя ответственность,
я решил, что будет правильно внести хоть ка-
кой-то вклад в продление жизни этих учений.
Именно поэтому я, монах Кончог Тенпе
Дронме, написал эту молитву, храня надежду
в сердце.